

LA BOURSE EGYPTIENNE

24, rue Galat - B.P. 465 - LE CAIRE
Téléphones: Direction: 50725
Rédaction et Administration: 46165 (5 lignes)
Administration: 59245 (5 lignes)

Propriétaire: SOCIÉTÉ ORIENTALE DE PUBLICITÉ (S.A.E.)

Imprimerie de la SOCIÉTÉ ORIENTALE DE PUBLICITÉ (S.A.E.) (R.C.C. 14505)

IL Y A 25 ANS

L'AUTRE GUERRE...

On lisait dans "La Bourse Egyptienne" du 10 octobre 1915... Londres. Les forces bulgares qui étaient massées sur la frontière grecque ont reçu l'ordre de se rendre sur la frontière serbe.

Echos et variétés

LA FUMISTERIE A TRAVERS LES AGES
Le village de Caerleon, dans le pays de Galles, qui fut l'Isca Silurum des Romains et la capitale de la «Britannia secundaria», possède, entre autres ruines, celles d'un ardoisier assez bien conservé.



PHILOSOPHIE SEREINE
Mon cher, ça ne peut pas aller plus mal, donc ça va aller mieux.

LA CONFIANCE REGNE...
Deux mandarins comparés, sent en Cour d'Assises. Le président, s'adressant au plus jeune: — Où avez-vous fait connaissance de votre complice? — Bien, mon président, je l'ai connu que nuit, dans un petit bistrot des Halles... Il m'a énuméré ses neuf condamnations... Alors, vous comprenez, ça m'a tout de suite mis en confiance...

La reprise de la navigation en Méditerranée

La coordination du transport

La reprise de la navigation en Méditerranée et l'intensification du trafic dans les ports de la mer Rouge ont décuplé d'un coup les arrivages et les expéditions de marchandises. Il a fallu donc songer à coordonner la réception, l'expédition et le transport.

Importation de: PRODUITS AFRICAINS tels que: CAFÉ - THÉ - CÉRÉALES - COPRA - HUILE DE COCO - BOIS - MATIÈRES TANNANTES, etc. "CROWN CORKS"
Pour tout renseignement, s'adresser à: COTTS, DARKE & CO. LTD.
8, rue Fouad 1er, 136, rue Emad-el-Dine
Tél. 22934 - ALEXANDRIE Tél. 59031, 57051 - LE CAIRE (R.C.A. 5223) (R.C. 12831)

LA COUR ET LA VILLE



La Cour

S.M. le Roi assistera lundi prochain à la cérémonie commémorative du Grand Mohamed Aly, fondateur de la dynastie égyptienne.

Le second banquet de l'Iftar qui sera offert au Palais d'Abdin aura lieu lundi. Des Princes et des Nobles, des anciens présidents du Conseil et d'autres personnalités ont été invités à ce banquet.

Les ministères

Le ministère de l'Agriculture organise un congrès agricole pour le mois de novembre prochain, qui se tiendra à l'Université et auquel seront invités les gros agriculteurs du pays, ainsi que d'autres personnalités du monde scientifique.

Le Dr. Mohamed Nazif bey, inspecteur en chef de l'Hygiène du Caire, a été transféré à Alexandrie comme directeur du service de l'Hygiène.

Les deux candidats les plus en vue pour lui succéder sont le Dr. Ahmed Kamel bey, directeur du département des épidémies et le Dr. Abdel Hamid Hamza bey, directeur du Conseil médical de l'Etat.

Le contrat de l'expert en matière de marques de fabrique qui était venu en Egypte pour organiser ce service au ministère du Commerce a été renouvelé pour une durée de six mois, l'expert en question n'ayant pas encore terminé sa mission.

Le Parlement

S.E. Hassan Sabry pacha, président du Conseil, a reçu hier, avant la réunion du Cabinet: S.E. Abdel Hamid Badaoui pacha, président du Contentieux de l'Etat; Hamdi bey Mahboub, sous-secrétaire d'Etat à l'Intérieur et le Dr. Mohamed Awad bey, chef de la censure de la presse.

Dans l'après-midi, le Président laissa sa carte aux domiciles des personnalités qui avaient fait prendre de ses nouvelles au cours de sa récente maladie.

Il rendit également visite à S.E.M. le Cheikh Fathallah Soliman, président du mekhémeh supérieur.

La Ville

L'ouverture annuelle des cuisines scolaires des écoles de la communauté hellénique du Caire aura lieu le lundi 14 octobre, à midi 30.

Une exposition canine aura lieu au Caire, sur le terrain de la Société Royale d'Agriculture à Guezireh. L'exposition aura lieu au cours de la dernière semaine de novembre et ne durera qu'un jour — de 8 heures a.m. à 7 heures p.m.

Lady Lamson a consenti à distribuer les prix. Il est à espérer que le public appuiera l'exposition dont les profits iront aux institutions de bienfaisance.

Le lewa Sir Thomas Russell pacha, commandant de la Police du Caire et Lady Russell sont partis pour Jérusalem où ils comptent passer quelques jours.

Sont partis hier pour Alexandrie: Néguib el Hilali bey et Mahmoud Fahmi pacha.

Amin Osman pacha est rentré d'Alexandrie où il avait passé quelques jours.

Le corps diplomatique

Tahsin el Askari bey, chargé d'Affaires d'Irak au Caire, ayant été nommé ministre à Téhéran, a reçu des instructions télégraphiques de rejoindre son nouveau poste.

Il est parti aujourd'hui pour Bagdad en route pour Téhéran.

Kamel el Bindari pacha, ministre d'Egypte auprès du gouvernement belge, qui a été rappelé en Egypte, a été nommé ministre des Affaires Etrangères qu'il doit retarder son départ par suite de la maladie de sa fille. L'autorisation demandée lui a été accordée.

Mariage

Nous avons le plaisir d'annoncer le mariage de M. Juda Perez, fils du changeur bien connu de notre ville, M. Marc J. Perez, avec Mlle Léonie Bouskeia de Port-Saïd.

Assemblée générale de l'Hôpital Israélite

Une assemblée générale ordinaire de l'Hôpital Israélite aura lieu, le dimanche 20 octobre 1940, à 10 heures a.m., à la bibliothèque du grand temple d'Ismaïlia, rue Adly pacha, Le Caire.

Police et Tribunaux

Fraude

A la suite d'une dénonciation, la police d'Alexandrie a opéré, ces derniers jours, une descente dans une petite fabrique d'eaux gazeuses que l'auteur de la missive accusait de vente de sirop de jus d'oranges d'Egypte, dans des bouteilles portant l'indication «Produce of Palestine».

Fausse banknotes

Trois fausses banknotes d'une livre furent présentées hier à des banques du Caire: la première coupure était en possession d'un commerçant qui se trouvait au siège de la Barclay's Bank; la seconde fut présentée par un autre commerçant à la branche de la Barclay's à Mousky; la troisième fut découverte dans une autre banque.

L'activité du Bureau des Mœurs

Durant le mois de septembre dernier, le Bureau des Mœurs a été particulièrement actif. Voici une statistique qui en dit long sur ses travaux: La police des mœurs a effectué des perquisitions dans treize établissements; dressé 6 procès-verbaux dans des bars et 7 procès-verbaux dans des salles de danse. Ses agents ont appréhendé 155 mendiants, 170 ramasseurs de mégots, mineurs et 550 ramasseurs d'ordures, 143 descentes ont été effectuées dans des maisons closes. Enfin, le Bureau des Mœurs a dressé des procès-verbaux à 11 propriétaires de tripots.

AVEC L'AUTORISATION DU SEQUESTRE

Le délégué d'une compagnie italienne assigne le syndicat des sociétés d'assurances

M. Adolphe Pardo, représentant d'une société italienne d'assurance contre les incendies, a été autorisé par S.E. Néguib El Gharabli pacha, sequestre de la société, à assigner en justice le syndicat international des sociétés d'assurances contre les incendies à du fait de la radiation de la compagnie italienne en question de la liste des membres du syndicat en raison des circonstances actuelles.

Telle est la genèse du procès qu'examinera le tribunal mixte de commerce d'Alexandrie en son audience du 19 octobre courant.

Or, comme on sait, après la rupture des relations diplomatiques entre l'Egypte et l'Allemagne, le syndicat précité avait rayé de sa liste les compagnies allemandes opérant en Egypte. Et il en fut de même, quelque mois plus tard, lorsque l'Italie entra en guerre aux côtés de l'Allemagne.

Mais il semble que cette mesure ait été interprétée par certains comme une action vexatoire, d'autant plus que le syndicat a un caractère international.

C'est ce qu'a retenu, tout au moins, le sieur Pardo lequel réclame au syndicat des dommages intérêts.

Le nouveau doyen de la Faculté de Médecine

Le Conseil de la Faculté de Médecine s'est réuni hier pour élire un nouveau doyen en remplacement de S.E. le Dr. Ali pacha Ibrahim, ministre de l'Hygiène Publique.

Le scrutin a donné le résultat suivant: Dr. Ibrahim Chavki bey, vice-doyen de la Faculté, 27 voix; Dr. Soliman Azmy pacha, 22 voix; Dr. Khalil Abdel Khalek bey, 9 voix.

Le doyen sera désigné par S.E. le Dr. Mohamed Hussein Heykal pacha, grand maître de l'Université Fouad 1er, parmi ces trois candidats.

Une terrible collision

Deux camions, l'un transportant des ouvriers, l'autre chargé de dattes, entrèrent hier en collision sur la route des Pyramides. Le choc fut si violent que les deux voitures capotèrent. Tous les ouvriers ainsi que les chauffeurs furent blessés. Mandés d'urgence, les volontaires de l'assistance publique assurèrent le transport des blessés à l'hôpital de Kasr-el-Aini.

Six ouvriers moururent des suites de leurs blessures. Parmi les autres blessés, au nombre de 40, 34 sont dans un état grave. La police de la moudiriya de Guizeh enquête pour établir les responsabilités.

Un Egyptien offre sa résidence aux victimes des raids aériens sur Londres

Les dernières nouvelles reçues de Londres annoncent que le Dr. Ibrahim Hassan el Moughi, directeur de l'Institut islamique de la capitale anglaise, a offert sa propriété dans la capitale britannique au ministère de la Santé publique. La résidence est située au quartier de «Mayfair» et comprend 14 chambres toutes destinées à donner refuge aux victimes des raids aériens sur Londres.

Les concerts de l'orchestre de Palestine

On nous prie d'annoncer que l'orchestre de Palestine qui doit arriver en Egypte vers la fin du mois ne donnera au Caire que deux concerts: le 30 octobre et le 4 novembre. Il n'est pas question de donner un concert de musique contemporaine ainsi qu'on l'avait annoncé.

Les concerts de l'orchestre de Palestine

On nous prie d'annoncer que l'orchestre de Palestine qui doit arriver en Egypte vers la fin du mois ne donnera au Caire que deux concerts: le 30 octobre et le 4 novembre. Il n'est pas question de donner un concert de musique contemporaine ainsi qu'on l'avait annoncé.

CARLTON

Rue Elif bey. — Tél. 41800 R.C.C. 24191
LE RENDEZ-VOUS DES FAMILLES
Spécialités de la Maison FOIE D'OIE ET CARNATZI
Déjeuners et dîners combinés à P.T. 10 et 12
PRIX SPECIAUX POUR ABONNEMENTS

POUR VOS ACHATS EN AMÉRIQUE

L'AMERICAN NEAR EAST CORPORATION (Egypt) est en mesure de fournir dans le plus bref délai, grâce à ses contacts télégraphiques journaliers avec son siège de New-York, des renseignements et cotations sur tout produit américain intéressant les exportateurs et industriels égyptiens.

L'AMERICAN NEAR EAST CORPORATION accepte toute commande de marchandises à placer sur le marché américain — payable à New-York contre police d'embarquement.

AMERICAN NEAR EAST CORPORATION (Egypt)
19, rue Adly (ex-Maghraby), Le Caire — Tél. 50285

CE SOIR INAUGURATION SENSATIONNELLE SWEET MELODY CABARET
199, rue Emad-el-Dine
DANCING - MUSIC-HALL - VARIÉTÉS avec THE FIVE SWINGS
Boissons de qualité - Entrée Libre

IRIUM M'A MONTRÉ comment assurer un bon entretien aux dents!
L'IRIUM APPORTE QUELQUE CHOSE DE PLUS AU PEPSODENT
Si vous voulez que vos dents aient un éclat plus brillant et naturel, commencez dès aujourd'hui à employer le Pepsodent contenant de l'Irium. Jamais jusqu'ici un ingrédient de dentifrice n'a été aussi efficace que le Pepsodent dans une pâte ou un poudre dentifrice. Voyez par vous-même combien l'IRIUM débarrasse rapidement vos dents de toutes les taches décolorantes. Changez pour le mieux: adoptez le Pepsodent à l'Irium: il nettoie, en fait, les dents beaucoup mieux.
Trois dimensions: grand, moyen et petit.
Procurez-vous le Pepsodent à l'IRIUM pâte ou poudre dentifrice

PERES et MERES de famille!
Songez, avant qu'il ne soit trop tard, à la santé de vos enfants.
Surveillez leur difficile période de croissance. Un remède efficace se trouve à votre portée. Vous sauvegarderez vos enfants en les habituant à prendre le MORUTON
véritable huile de foie de Morue, pure, médicinale, la plus riche en vitamines, iode, lécithines et glycérophosphates naturels, particulièrement indiquée contre: troubles de la croissance, surmenage intellectuel des étudiants, complications d'affections des voies respiratoires... bronchites etc.
Demandez et exigez l'HUILE DE MORUTON
Dans toutes les pharmacies et drogueries, ainsi qu'à la DROGUERIE IMPERIALE
6, RUE FOUAD 1er. — LE CAIRE — TELEPHONE 59304
SUCCURSALES: Mousky — Téléphone 54288
HELIOPOLIS: 22, rue Ismaïl — Téléphone 62872 R.C. 1501

Pour la femme

Circonstances atténuantes

SUITE (*)

Or, comme les visites aux tantes et les longues après-midi à la maison n'ont évidemment rien qui vous ouvre spécialement l'esprit, on glisse insensiblement sur la petite des attitudes : on devient une brave petite dame dont la dignité est sauve mais la personnalité perdue.

Voilà : c'est donc, direz-vous, la faute de votre famille, de tous les amis de votre famille, de tous les privilégiés d'Orient, mais vous qu'avez-vous fait contre cela ?

Pas assez d'énergie pour réagir contre cette inactivité ? Ce ne sont pourtant pas les occasions de vous rendre utiles qui manquent en ce moment. Elles vous sont fournies par les oeuvres de guerre et de secours, les hôpitaux et les dispensaires, les ouvriers et les écoles gratuites, le scoutisme, le travail social, etc.

Pas assez de sens critique pour éviter de vous prendre exagérément au sérieux ? On peut toujours se moquer de soi-même, c'est le remède idéal pour ne pas pontifier, on peut toujours rester simple, jeune, ouverte à tout.

Et d'ailleurs on le doit. Pour soi-même, pour les autres, pour la vie qui nous a donné tant de richesses que nous gaspillons au lieu de les développer.

Mesdames, vous trouverez toujours du travail à faire sur vous-même et autour de vous.

Quand des jeunes gens font tous les jours le généreux sacrifice de leur vie, sur les champs de bataille, vous n'avez pas le droit de dire :

"Moi, je..." entre un gilet et une tasse de thé en levant le petit doigt.

NOS DERNIÈRES NOUVELLES LOCALES

LA POLITIQUE EGYPTIENNE

Le JUBILÉ DU D^r ALY IBRAHIM PACHA

Le gouvernement ne compte pas convoquer le Parlement avant le 5 novembre

On sait que le Cabinet s'est réuni hier pour examiner en premier lieu les affaires courantes et en second lieu pour discuter la question de la convocation rapide du Parlement afin de discuter la situation de l'Egypte face à l'agression italienne. Nous avons déjà dit que le parti saadiste insiste pour que le Parlement soit réuni immédiatement vu qu'il estime que l'entrée des forces italiennes en territoire égyptien nécessite une action vigoureuse. Or, après une longue discussion, le Cabinet a estimé qu'étant donné que le Parlement doit se réunir le 5 novembre, c'est-à-dire à une date assez rapprochée, il n'y avait pas lieu de le convoquer avant cette date. Cette décision fut communiquée au Dr. Ahmed Maher pacha.

Hier soir, au Club saadiste, le Dr. Ahmed Maher pacha, président de la Chambre et du parti saadiste, prononça un grand discours politique dans lequel il répondit à diverses questions qui lui furent posées au sujet de la politique égyptienne. Il profita également de l'occasion pour répondre aux hommes politiques.

Le discours du Dr. Maher

Dans son discours le Dr. Ahmed Maher pacha souligna qu'il avait voulu que l'Egypte déclarât la guerre à l'Allemagne dès que son allié l'Angleterre l'avait fait.

Plus tard, lorsque l'Italie entra en guerre, il avait estimé que le devoir de l'Egypte était qu'elle se rangeât aux côtés de son allié en tant que belligérente. Mais ce devoir devenait impérieux au moment que l'ennemi a foulé le sol égyptien.

Le Dr. Maher pacha répondit ensuite à de nombreuses questions qui lui furent posées. Quelqu'un lui demanda s'il ferait lui-même la guerre. Il répondit que ni son âge ni son état de santé ne le lui permettaient.

La réponse du Dr. Maher pacha au gouvernement

Nous apprenons, en dernière heure, que S.E. le Dr. Ahmed Maher pacha a répondu à la lettre que lui avait adressée hier le président du Conseil. Il accepte le point de vue du gouvernement, de sorte que le Parlement ne serait pas convoqué avant le 5 novembre.

Le JUBILÉ DU D^r ALY IBRAHIM PACHA

Toute la communauté médicale d'Egypte fête aujourd'hui le 60ème anniversaire de S.E. le Dr. sir Aly Ibrahim pacha, ministre de l'Hygiène.

Ce matin à 10 heures 30, ont lieu à l'Université égyptienne une cérémonie à laquelle n'étaient conviés que les médecins. Des conférences médicales furent faites. Puis les médecins présents visitèrent l'hôpital de Kasr el Aini et la Faculté de Médecine.

Ce soir, à 7 heures 30, il y aura une nouvelle cérémonie à l'Université : des discours seront prononcés et des poèmes recités.

Enfin, à 10 heures du soir, une grande réception aura lieu toujours à l'Université.

Les progrès accomplis ces dernières années en Egypte par la science médicale doivent beaucoup au Dr. Aly pacha Ibrahim. Il n'y a pas un comité, un congrès, une commission d'étude qui n'ait eu à sa tête ce grand chirurgien, devenu aujourd'hui ministre de l'Hygiène Publique.

Né à Alexandrie en 1880, Aly pacha Ibrahim entra à la Faculté de Médecine en 1896. Durant l'épidémie de choléra l'année suivante, il rendit de précieux services, se dépensant sans compter. Ayant obtenu son diplôme en 1901, il fut nommé professeur adjoint à la Faculté de Médecine et deux ans plus tard, il devint médecin-chef de la province de Beni-Souef. Plus tard, il fut directeur des hôpitaux d'Assouan et d'Assiout.

Un voyage de 80 jours d'Addis-Abéba au Caire

L'ancien consul d'Egypte en Ethiopie parle des péripéties de son voyage

M. Albert Mansour, consul d'Egypte en Ethiopie, se trouvait à Addis-Abéba lorsque Mussolini annonça à la radio l'entrée en guerre de l'Italie.

Les consuls de France, de Grande-Bretagne, de Belgique, le directeur de la ligne de chemins de fer de Djibouti prirent le dernier train à destination de Djibouti. Mais comme l'Egypte n'avait pas encore rompu ses relations diplomatiques avec l'Italie, le consul d'Egypte et le personnel du consulat demeurèrent à leur poste. Ceci résulte d'une déclaration faite par M. Albert Mansour à notre confrère l'Ahrâm.

Le dernier train à destination de Djibouti quitta Addis-Abéba le 14 juin. Une heure plus tard, la radio d'Addis-Abéba annonça la rupture des relations diplomatiques entre l'Egypte et l'Italie. Dans ces conditions, la seule route qui demeurait possible aux Egyptiens était celle conduisant à la frontière du Soudan.

Après de multiples négociations, les gouvernements du Caire et de Rome arrivèrent à un accord suivant lequel le personnel du consulat d'Egypte serait conduit jusqu'à la frontière soudanaise. Et en effet, le 1er juillet un avion italien déposait les Egyptiens à Tisssin.

Le lendemain, ils repartirent en sauto, mais à 25 kilomètres de Kassala, le vent de sable et le chaleur devinrent si forts qu'il fallut pour suivre le voyage à pied. Mais, après six kilomètres, ceci s'avéra impossible et les voyageurs qu'accompagnaient des officiers italiens, furent obligés de faire marche arrière et de revenir à Tisssin.

De là, ils se rendirent à Kirine, un plateau de 1.400 mètres au-dessus du niveau de la mer.

Après trois semaines, on les envoya à Asmara. Mais pendant qu'ils se trouvaient là les négociations reprirent en vue de leur départ pour le Soudan.

M. Albert Mansour raconte que durant son séjour à Asmara, quotidiennement, la R.A.F. bombardait les aérodromes, les dépôts de munitions, les objectifs militaires, etc. La population était tellement convaincue que les Anglais ne bombarderaient que les objectifs militaires qu'ils montaient sur les terrasses durant les alertes pour voir les bombardiers décharger leurs bombes.

Enfin, le 13 septembre, on se décida à envoyer les fonctionnaires du consulat auxquels s'était joint un fonctionnaire égyptien de Kassala qui avait été fait prisonnier au moment de la prise de cette bourgade, à un poste frontière nommé Malawia.

Un peu plus loin, ils rencontrèrent des soldats soudanais qui les accompagnèrent en territoire soudanais. De là jusqu'en Caire, le voyage fut d'une relative facilité. Mais il avait duré 80 jours.

Le problème DE LA DISTRIBUTION DU PÉTROLE

Des stations spéciales seront affectées à la vente de ce carburant

Le problème de la distribution du pétrole continue à intéresser les autorités compétentes. A sa dernière réunion, la commission chargée de l'étude de cette question, que préside Hassan Sadek bey, sous-secrétaire d'Etat aux Finances pour les mines et les carrières, a décidé d'appliquer aux Finances pour les mines et les carrières, à partir d'aujourd'hui l'accord intervenu avec les sociétés pétrolières en vue de placer des stocks de pétrole dans des stations spéciales. Le pétrole serait vendu au tarif normal. On pourrait acheter dans ces dépôts du carburant soit au litre, soit par bidon.

D'après le Dr. Hassan Sadek bey, les stocks de pétrole pourraient être également placés dans les épiceries à la condition que les boutiques s'engagent à vendre la marchandise à la population au prix normal.

Des listes des dépôts où les gens pourront se procurer du pétrole seront affichées dans les kiosks et publiées dans la presse.

Ainsi, le problème de la distribution du pétrole qui a donné du fil à retordre ces derniers temps aux autorités serait rapidement résolu. Suivant les milieux compétents

il n'y aurait pas moins de quinze stations spéciales de distribution dans chaque kism.

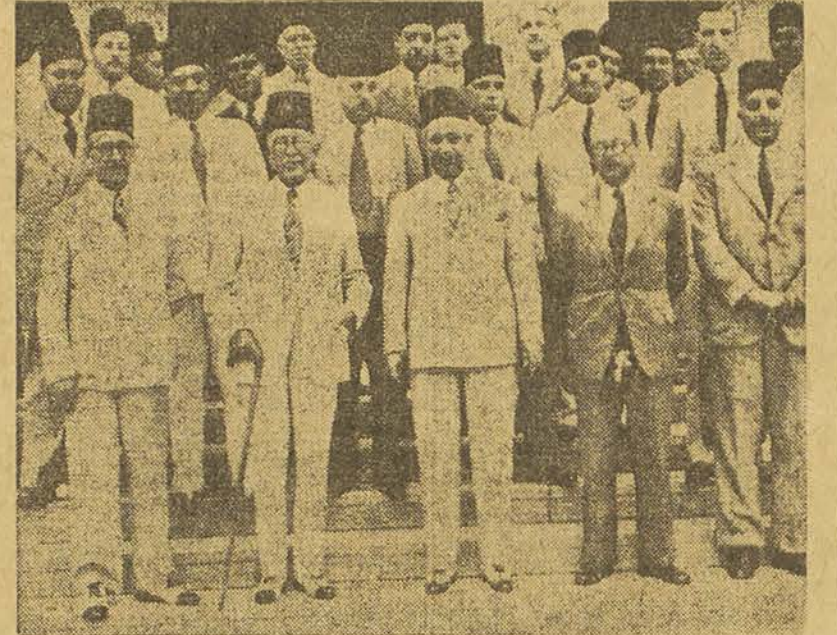
En ce qui concerne la mise en vigueur du rationnement de ce carburant, il a été décidé en principe qu'il commencera à partir du 1er novembre prochain.

Le gouvernement du Caire s'est adressé aux commissions des kisms pour leur demander de lui faire parvenir leurs estimations au sujet des quantités de pétrole nécessaires à l'approvisionnement de la population par quartier. Les listes en question ont été adressées au gouvernement où elles seront revues avant d'être envoyées au ministère de l'Approvisionnement.

A Alexandrie, des plaintes sont parvenues au gouvernement suivant lesquelles certains des charretiers des compagnies pétrolières se rendaient au Mahmoudieh où ils vendaient les stocks de carburant à eux confiés à des prix supérieurs à ceux du tarif. Les acheteurs expédièrent ce pétrole en province où il est emmagasiné.

Des mesures ont été prises pour arrêter ce trafic.

La Commission d'examen à la Faculté de Commerce



Comme chaque année, la Commission d'examen à la Faculté de Commerce se compose de spécialistes du monde de la Finance, de la Banque, des Affaires.

La Commission a tenu hier une réunion. On voit sur notre cliché les membres photographiés à leur sortie de la Faculté. On reconnaît parmi eux : Ismail Sedky pacha, le Dr. Mohamed Hamdi bey, doyen de la Faculté, M. Minost, Antoun Gemayel bey, Dr. Mahmoud Azmi, etc.

LETTRES REÇUES

Les "gaillards à la ceinture verte"

Monsieur le rédacteur en chef, Je suis certain de me faire l'interprète de tous les automobilistes de la ville, en signalant à S.E. le commandant de la Police, la plate qu'est devenue pour nous cette corporation des "gaillards à la ceinture verte".

Je ne conteste nullement l'utilité qu'ils peuvent, dans certains cas, présenter et nul d'entre nous ne songerait à refuser de leur rendre leur aide; mais il est très fréquent que l'on n'ait pas eu besoin d'y recourir, qu'ils n'aient absolument rien fait, qu'ils ne vous aient vu qu'au moment où vous des portiers et de copieuses injures si vous ne donnez rien. Cela devient une dime, un droit acquis dit-on. Et courses à faire dans sa journée, c'est à l'heure où l'on est fatigué, on est fatigué au tarif par jour, sans 300, 150 par mois, venant s'ajouter au budget prévu pour sa voiture. Ceci sans tenir compte du fait qu'il provoque trop souvent, on ne peut pas le nier, au désir de la correction immédiate, laquelle dégénérerait vite en irascible.

Ne pourrait-on, s'il est impossible de supprimer radicalement cette corporation, trouver une solution mettant les automobilistes à l'abri des ennuis qu'elle leur suscite ?

Pourquoi ces "gaillards à la ceinture verte" ne relèveraient-ils pas directement du Bureau du Trafic pour leur rétribution, qui serait ainsi payée par les automobilistes, sous forme d'un supplément de 3.000 li. par mois au tarif de majoration sur le droit annuel de circulation ?

Il y a environ 15.000 voitures privées au Caire, une contribution légère pour chacune produirait quand même un respectable total, suffisant pour entretenir pas mal de ces gaillards. Mais il faudrait qu'ils soient totalement interdits à ceux-ci d'accepter le moindre bakchiche.

Veuillez agréer, Monsieur le rédacteur en chef, avec mes remerciements pour l'hospitalité que vous voudrez bien accorder à ces lignes dans votre journal l'expression de ma considération distinguée. M.Y.

Le crime de la rue Hawayati

Nous avons déjà parlé du meurtre de la dame Saniva Mohamed qui fut lâchement assassinée dans sa maison, sise rue Hawayati. Ses deux agresseurs avaient envoyé le domestique faire quelques achats. Ils profiteront de son absence pour assommer la victime.

Le Parquet a terminé aujourd'hui son instruction. Les prévenus seront déférés prochainement devant le Juge de renvoi.

La nouvelle organisation du ministère de l'Hygiène

Nous avons parlé dernièrement de la réforme que les autorités compétentes voulaient apporter à l'organisation intérieure du ministère de l'Hygiène Publique.

Le projet préparé par S.E. le Dr. Aly Ibrahim pacha a été approuvé hier par le conseil de Cabinet.

Voici les cinq grandes divisions du ministère et leurs attributions. Département de l'Hygiène préventive : questions sanitaires; bureaux et inspecteurs sanitaires; l'hygiène dans les villages; contrôle des aliments; lutte contre les maladies contagieuses; institut sanitaire.

Département de l'hygiène sociale : Lutte contre les maladies vénériennes; protection de l'enfance; lutte contre le cancer; propagande contre la consommation de l'alcool; alimentation.

Département du traitement médical : Hôpitaux de l'Etat, hôpitaux ophtalmologiques, contrôle des pharmacies.

Département des maladies endémiques : Lutte contre l'ankylostome, la bilharziose, la malaria, la lepre; institut Fouad I pour les maladies tropicales.

Département quarantenaire qui groupe tous les services ayant fait partie du service quarantenaire, sanitaire et maritime.

Les créances égyptiennes sur l'Allemagne et l'Italie

Sur la demande du ministère des Finances, S.E. Abdel Hamid Badaoui pacha, président du Contentieux de l'Etat, a été chargé de dire s'il est permis en droit de lever des sommes sur les biens italiens et allemands en Egypte pour payer les créances dues aux exportateurs égyptiens par des négociants allemands et italiens.

(*) Voir « La Bourse Egyptienne » du 9 octobre 1940.

AVIS

Les Grands Magasins CUCUREL ont l'honneur d'informer leur clientèle qu'à l'occasion du Grand Jeûne Israélite ils seront fermés l'après-midi du vendredi, à partir de 3 heures 30, 11 octobre, ainsi que toute la journée de samedi, 12 octobre 1940.

Le Magasin ORECO informe son honorable clientèle qu'à l'occasion du Grand Jeûne Israélite ses locaux seront fermés l'après-midi du vendredi, à partir de 3 heures 30, 11 octobre, ainsi que toute la journée du samedi, 12 octobre 1940.

A l'occasion de la fête du Grand Jeûne Israélite "Yom Kippour", la Brasserie-Restaurant "Carlton" sera fermée le vendredi, 11 courant, à partir de 4 heures p.m. jusqu'au lendemain, à 6 heures p.m.

A cette occasion, M. Samuel Sverdiack, propriétaire de la dite Brasserie, a le vif plaisir de souhaiter à tous ses clients, amis et amis, une bonne et heureuse fête.

A l'occasion des fêtes du Grand Jeûne Israélite, les grands magasins Gattegno informeront le public qu'ils seront fermés l'après-midi du vendredi 11, à partir de 1 heure 30 p.m., ainsi que toute la journée du samedi 12.

Gouvernement du Soudan

AVIS

Les "Sudan Railways Hotels and Catering Services" demandent un maître d'hôtel européen. La personne intéressée devrait parler l'anglais, le français et l'arabe. Seuls des candidats pleinement expérimentés peuvent se proposer. Le voyage du Caire au Soudan sera gratuit et le salaire : L.E. 15 par mois. Les demandes, écrites en anglais, de la propre main du candidat, doivent être accompagnées de copies des certificats.

Les "Sudan Railways Hotels and Catering Services" demandent un concierge d'hôtel. Les candidats doivent remplir les conditions suivantes : être célibataires; avoir déjà l'expérience des hôtels; être bons comptables et savoir tenir les livres. Contrat de courte durée au début, permanent par la suite si les services sont satisfaisants. Les demandes, tant pour l'un que pour l'autre de ces postes, doivent être adressées à l'Agent du Soudan, 6, Midan Tewfik, Le Caire.

PLACEZ VOTRE ARGENT EN TERRAINS

Pas de dépréciation

OCCASION UNIQUE : belle parcelle de terrain 1782 pies carrés A CHATBY-LES-BAINS (Alexandrie) sur deux grandes rues situation idéale

Prix de liquidation d'activités avec facilités de paiement S'adresser aux Hoirs JOHN P. MITCHELL Rue Fouad Ier, No. 40 ALEXANDRIE

A partir du 15 Octobre :

Cours de CULTURE PHYSIQUE GYMNASTIQUE DANSE RYTHMIQUE et TAP-DANCE (Clquettes) AU LABORATOIRE DE BEAUTÉ

CYBÈLE

33, rue Madabegh — Tél. 43104 — Le Caire

Le plus complet des établissements de beauté : INSTITUT — CLINIQUE DE CHIRURGIE ESTHÉTIQUE — GYMNASSE — PRODUITS DE BEAUTÉ.

VACANCES paisibles au CABANON

Tél. 10 SUEZ

sur l'ATAKHA plage

Tous les plaisirs de la mer Bonne cuisine et bon gîte Sécurité parfaite

Il ne faut aucun permis pour aller à l'ATAKHA

PURSLOW

MAISON ANGLAISE DE NOUVEAUTES

Chemises - Cravates Sous-vêtements CONFECTION

R.O. 71 ROBES DE CHAMBRE-PYJAMAS TEL. 53594

Imm. Davies Bryan - Rue Emad-el-Dine - LE CAIRE

LUNDI 14 OCTOBRE 1940 INAUGURATION DE LA SAISON D'HIVER du CINÉ THÉÂTRE KURSAAL

avec UN FILM GAI 100 o/o

TOURBILLON DE PARIS

Où aller ce soir?

Spectacles

Où aller ce soir?

REVUE DE LA PRESSE

Cinéma

METROPOLE

REX EN PLEIN AIR Du lundi 7 au dimanche 13 oct.

Block-Heads advertisement featuring Patricia Ellis, Billy Gilbert, and Minna Gombel.

Castle on the Hudson advertisement featuring John Garfield, Sheridan, and Ann O'Brien.

COSMO

JEUDI 17 OCTOBRE Réouverture sensationnelle

Entre deux Femmes advertisement featuring Badr Lama and Amina Rizk.

Ciné-Jardin RECENT

Du mercredi 9 au diman. 13 oct.

Midnight advertisement featuring Robert Taylor and A Yank at Oxford.

PARC CINE JARDIN

Du lundi 7 au dimanche 13 oct.

The Crimson Circle advertisement featuring Hugh Wakefield and Noah Beery.

ROXY GARDEN CINEMA HELIOPOLIS

Du jeudi 10 au samedi 12 octobre

Lady of the Tropics advertisement featuring Robert Taylor and Hedy Lamarr.

STRAND EN PLEIN AIR

Du jeudi 10 au dimanche 13 oct.

Society Lawyer advertisement featuring Robert Taylor and Hedy Lamarr.

DIANA

Du samedi 5 au dimanche 13 oct.

The Roaring Twenties advertisement featuring James Cagney and Priscilla Lane.

POTINIÈRE

Du lundi 7 au dimanche 13 oct.

15, Maiden Lane advertisement featuring Claudette Colbert and Don Ameche.

CINÉ JARDIN DE L'EZBEKIEH

Du jeudi 10 au dimanche 13 oct.

Flying Deuces advertisement featuring Laurel & Hardy.

NAVY BLUE & GOLD

Du jeudi 10 au dimanche 13 oct.

Fast and Loose advertisement featuring Robert Montgomery and Russell.

SOCIETY LAWYER

Zanzibar advertisement featuring Victor McLaglen and Jackie Cooper.

Music-Halls Casinos-Cabarets

AU KIT-KAT. Un programme de premier ordre.

C'est un programme de premier ordre que nous offre le Kit-Kat...

SPORTS

A L'HELIOPOLIS S.C.

LE SUCCÈS DES CHAMPIONNATS NAUTIQUES INTERMEMBRES

L'Héliopolis S.C. organisait, dimanche dernier, son annuel "gala nautique"...

WATER-POLO

Héliopolis S.C. bat Maadi S.C. par 4 buts à 1.

VOLLEY BALL

LE TOURNOI DU Y.M.C.A. Ce soir 6 h. 30 p.m. - Union Sportive Hellénique (A) v. Punjab Tigers.

PING-PONG

LE CERCLE DU LIBAN ORGANISE L'ACTIF Club du Liban organise un tournoi individuel open pour dames et messieurs...

FOOTBALL

UN GRAND MATCH INTER-VILLES: GREK (Caire) vs U.A.R.T. (Alexandrie)

BASKET-BALL

LA COUPE LELLO JAFFE Ce soir 8 h. p.m. - Equipe Massala v. Equipe Calif.

CINÉ-JARDIN PARADIS

Du lundi 7 au dimanche 13 oct.

King of the Underworld advertisement featuring Humphrey Bogart.

CINEMA OPERA

Du lundi 7 au dimanche 13 oct.

Zorina advertisement featuring Ray Francis.

Robert Wardlow

Robert Wardlow, célèbre pour sa grande taille...

Key et tant d'autres attractions de valeur. Voici par ailleurs, à l'intention des gourmets, le menu du dîner...

Cinéma

STUDIO MISR

AL CHARK FILMS présente actuellement Mlle Om Kalsoum dans DANANIR

Mlle Om Kalsoum advertisement featuring Dananir.

METRO

Du jeudi 10 au mercredi 16 oct.

The Earl of Chicago advertisement featuring Montgomery.

Ciné-Jardin KURSAAL

Du lundi 7 au dimanche 13 oct.

Prison Sans Barreaux advertisement featuring Corinne Luchaire.

St. James

Du lundi 7 au dimanche 13 oct.

Man from Montreal advertisement featuring Anne Gwynne and Kay Sutton.

Goodbye Broadway

Restaurant

Concert & Danse advertisement featuring Lambrou's Band.

Music-Halls Casinos-Cabarets

KIT-KAT

LES 2 RAYS attraction américaine KAISSA ROBBA vedette du chant

Kit-Kat advertisement featuring Kaissa Robba and Magda & Johnny.

PICCADILLY

RODICA chanteuse fantaisiste FRANQUITA ET RAYMOND danseurs mondains

Piccadilly advertisement featuring Rodica and Franquita.

CASINO BADIA

Pont des Anglais - Ghizeh A PARTIR DE CE SOIR A LA DEMANDE GENERALE

Casino Badia advertisement featuring Ala Albaha and Le Touloun.

THÉÂTRE MAJESTIC

BEBA La grande troupe de BEBA présente Maître Henkesh

Theatre Majestic advertisement featuring Beba and Maître Henkesh.

Roof - Garden

4 SANDYS GIRLS Troupe "Sphinx" les 4 célèbres acrobates

Roof Garden advertisement featuring 4 Sandys Girls.

L'Egypte et le Canal

Le moment est-il venu pour l'Egypte de prendre en mains le Canal de Suez? se demande le "Messager".

La Compagnie du Canal n'a pas payé les coupons échus aux obligataires parce qu'elle ne dispose pas de fonds à l'heure actuelle.

L'Egypte est maîtresse et propriétaire du canal. C'est elle qui a accordé la concession à la compagnie dont les affaires sont troublées par suite de la guerre.

L'axe et l'Orient

Voici les pronostics du "Messager" après l'entrevue du Brenner.

Il nous semble que les deux dictateurs ont établi le programme d'une guerre générale qui se déroulerait en Orient cet hiver.

Rien ne sert de courir

Lente mais sûre, la guerre va se poursuivre à l'avantage de l'Angleterre, dit le journal "Al Inzar".

La Grande-Bretagne a pris toutes les mesures pour parer aux tactiques nazies. Sa résistance formidable a eu raison des plans de ses adversaires.

Ceci nous rappelle les propos que nous tenait, il y a deux jours, une grande personnalité britannique qui vient d'arriver de Londres.

"Il faut braver la guerre aujourd'hui : la confiance en soi, de vastes ressources et une organisation parfaite. Trois avantages qui se trouvent assurés du côté britannique".

A la dérive

Le journal "Al Inzar" commente les tentatives de l'axe pour chercher un autre front.

Si les Allemands ont remporté des victoires provisoires, s'ils ont pu grouper autour d'eux certaines nations ambitieuses et injustes, cela ne change rien au fait que leur dernière heure va sonner.

Sans doute l'attitude gardée jusqu'aujourd'hui par la Grèce a été un chef d'œuvre de sagesse et de courage.

La croisée des chemins

Sous ce titre M. M. Gueffry Ghali publie dans le "Donneur" un article de fond où on lit :

Il est évident que l'Egypte fait aujourd'hui face à la crise la plus importante et la plus grave qui ait marqué sa vie indépendante.

Lequel de ces deux chemins l'Egypte va-t-elle choisir? Dans le même journal, un honorable député rappelle à ses compatriotes l'exemple du courage britannique.

L'art de réussir

Le nouveau vice-président du Conseil d'Administration de la National Bank of Egypt, S.E., Ali el Chamsi pacha, a dit au "Messager" ce qu'il pense de l'échec de certains jeunes gens à leur entrée dans la vie.

Comme il serait heureux si nos jeunes gens envisageaient les réalités en face et si leur dignité les poussait à essayer de vaincre dans les diverses branches des affaires comme les étrangers le font.

Rome contre Metaxas

Dans la conclusion : Nous devons parfaire l'éducation de la jeunesse en lui insufflant plus de courage, plus d'esprit d'initiative, plus de confiance en soi.

Italie, voyant qu'elle ne réussit pas à attirer la Grèce de son côté voudrait, d'après ce qu'elle laisse voir, obtenir le remplacement de Josip Stévas dans quelque poste qui accepterait d'être son homme et, de cette façon, faciliterait ses plans.

Les Allemands essayent en vain de vaincre la Royal Air Force et le moral du peuple anglais. Mais leur programme est échoué.

La patience et la résistance sont les plus importantes qualités du soldat dans la guerre contemporaine.

Le speaker italien, que Dieu le confonde, a dit que le peuple égyptien commencerait à préparer une réception enthousiaste à M. Mussolini.

Sans doute l'attitude gardée jusqu'aujourd'hui par la Grèce a été un chef d'œuvre de sagesse et de courage.

LES MARCHÉS

NOS DERNIÈRES NOUVELLES DE L'ÉTRANGER

BOURSE DES VALEURS DU CAIRE

Séance du 10 octobre 1940

FONDS D'ÉTAT

Bons du Trésor du Gouv. Eg. 4 1/2 P.E. (9700 a)

BANQUES

Crédit Foncier, Obl. 3 1/2 0/0 1937 P.E. (8100 v)

SOCIÉTÉS FONCIÈRES

Sté Fonc. Dom. Cheikh Fadl, Act. P.E. 280 88

SOCIÉTÉS IMMOBILIÈRES

Eg. Delta Land & Investment Cy. P.E. 80,5 (a)

SOCIÉTÉS INDUSTRIELLES

The Manure Company of Egypt, Act. P.E. (96 a)

SOCIÉTÉS D'HÔTELS

Egyptian Hotels Ltd., Act. Priv. P.E. (780 v)

A LA BOURSE DE LONDRES

Cours de Clôture communiqués par Reuter

Consolidés britanniques 2 1/2 0/0 Lst. 74 1/4

Achats Ventes Dern. trans.

Table with 3 columns: Security Name, Buy/Sell, Last Price

LE CHANGE A LONDRES

Cours de Clôture communiqués par Reuter

Achats Ventes

Table with 3 columns: Currency, Buy/Sell, Last Price

Les cotons à l'étranger

Clôture de New-York

Table with 3 columns: Location, Buy/Sell, Last Price

POUR VOS ACHATS ET VENTES D'OR

adressez-vous à la Maison

Abdel Wahed Frères

SAGHA: Tél. 56419-52491

achat vente

Table with 3 columns: Item, Buy/Sell, Last Price

AU CAIRE

Cours du Change, au Caire du 10 Octobre 1940

Cours pratiqués à 11 heures a.m. Achats Ventes

Livre Sterling 97 1/4 97 1/2

CHIFFRES INDEX DES PRIX DES MATIÈRES PREMIÈRES

(Sur la base de la valeur 100 au 18 septembre 1931)

Aujourd'hui 174,3

Le Bureau Américain

Washington, 8 (Reuter). — Le Crop Reporting Board du ministère de l'Agriculture des Etats-Unis publie son quatrième rapport pour la saison de 1940.

Table with 5 columns: Year, Cotton, Wheat, etc.

Métaux précieux

Table with 2 columns: Metal, Price

Cours communiqués par THE SHEFFIELD SMELTING Co. Société Anonyme Égyptienne

PROPRIÉTAIRES

Pour la gérance de vos immeubles, adressez-vous à l'AGENCE IMMOBILIÈRE DU CAIRE

PETITES ANNONCES

PLACIERS spécialisés pour fers et métaux ainsi que pour produits chimiques industriels

GRANDE-BRETAGNE

LES PILOTES INDIENS Londres, 10 (B.O.P.). — Les 24 pilotes indiens arrivés récemment à Londres ont reçu une enveloppe contenant un message adressé personnellement à chacun d'eux par Sir Archibald Sinclair.

BULGARIE

ANTISEMITISME Sofia, 9 (S.S. «Al Ahram»). — Le gouvernement bulgare a approuvé une loi de la Défense de la Nation.

PORTUGAL

LA LIGNE BERLIN-LISBONNE Lisbonne, 9 (S.S. «Al Ahram»). — La ligne aérienne Berlin-Lisbonne, qui était interrompue depuis le début de la guerre, reprendra aujourd'hui.

ALLEMAGNE

L'ÉVACUATION DES ENFANTS New-York, 9. — (S. Spac, «Al Mirror»). — Le «New-York Times» a publié une nouvelle requête de Berlin disant que des milliers d'enfants berlinois ont été évacués à la capitale du Reich.

FRANCE

LE CONFLIT AVEC LE SIAM Hanoi, 10 (Havas). — On note une certaine détente entre l'Indochine et le Thailand à la suite de la constitution d'une commission mixte chargée d'enquêter sur le dernier incident de frontière provoqué par le port du Lan-tien Sialachant.

IRAQ

LE COTON Londres, 9 (S.S. «Al Ahram»). — On apprend de Bagdad que la récolte de coton irakien a été achetée par une firme japonaise au prix de 80. La livre de coton égrené se vend à Bagdad que ce prix est très satisfaisant pour les planteurs.

IRAN

LA 5ème COLONNE Londres, 9 (S.S. «Al Mirror»). — Le «Daily Telegraph» a publié une dépêche de M. Merton qui dit: Les Allemands sont parvenus à créer en Iran un centre pour la cinquième colonne.

FINLANDE

LES ÎLES AALAND Helsinki, 9 (Reuter). — Le gouvernement a été autorisé par la Diète à conclure un accord avec l'U.R.S.S. au sujet de la délimitation des Îles Aaland, qui ne devront pas être fortifiées.

CANADA

LES DESTROYERS AMÉRICAINS Halifax, 9 (Reuter). — La marine royale a pris aujourd'hui consigne de deux autres groupes de destroyers, qui étaient arrivés dans un port situé sur la côte est du Canada.

EIRE

EXCUSES NAZIIES Dublin, 9 (Reuter). — Il est officiellement annoncé que le gouvernement allemand a exprimé ses regrets pour le bombardement aérien de Campsie, Comité de Wexford, et a promis de payer une indemnité.

ÉTATS-UNIS

L'IMPÔT SUR LES BÉNÉFICES New-York, 9 (Reuter). — Le Président Roosevelt a signé le projet de loi créant l'impôt sur les bénéfices en excès, impôt qui sera un obstacle aux profits exagérés sur les contrats militaires. Il est destiné en même temps à encourager les entreprises de la défense.

LES TROUPES DU MARÉCHAL GRAZIANI

(SUITE DE LA PAGE 1)

L'état de santé des forces britanniques

Londres, 9. — (N.E.B.). — L'excellent état de santé des forces britanniques dans le Moyen-Orient, en dépit de quatre mois de service actif dans le désert et autres régions chaudes, fait l'objet d'un message expédié par M. Richard Dimbleby, correspondant spécial de la B.B.C. dans le Proche-Orient.

LES COMMUNIQUÉS

Le Caire, 9. — (Reuter). — Le quartier-général de la Royal Air Force dans le Moyen-Orient communique aujourd'hui: Au cours d'un raid sur le terrain d'atterrissage de Bardia, hier, on vit des bombes exploser parmi des avions ennemis à terre.

PORTUGAL

LA LIGNE BERLIN-LISBONNE Lisbonne, 9 (S.S. «Al Ahram»). — La ligne aérienne Berlin-Lisbonne, qui était interrompue depuis le début de la guerre, reprendra aujourd'hui.

ALLEMAGNE

L'ÉVACUATION DES ENFANTS New-York, 9. — (S. Spac, «Al Mirror»). — Le «New-York Times» a publié une nouvelle requête de Berlin disant que des milliers d'enfants berlinois ont été évacués à la capitale du Reich.

FRANCE

LE CONFLIT AVEC LE SIAM Hanoi, 10 (Havas). — On note une certaine détente entre l'Indochine et le Thailand à la suite de la constitution d'une commission mixte chargée d'enquêter sur le dernier incident de frontière provoqué par le port du Lan-tien Sialachant.

IRAQ

LE COTON Londres, 9 (S.S. «Al Ahram»). — On apprend de Bagdad que la récolte de coton irakien a été achetée par une firme japonaise au prix de 80. La livre de coton égrené se vend à Bagdad que ce prix est très satisfaisant pour les planteurs.

IRAN

LA 5ème COLONNE Londres, 9 (S.S. «Al Mirror»). — Le «Daily Telegraph» a publié une dépêche de M. Merton qui dit: Les Allemands sont parvenus à créer en Iran un centre pour la cinquième colonne.

FINLANDE

LES ÎLES AALAND Helsinki, 9 (Reuter). — Le gouvernement a été autorisé par la Diète à conclure un accord avec l'U.R.S.S. au sujet de la délimitation des Îles Aaland, qui ne devront pas être fortifiées.

CANADA

LES DESTROYERS AMÉRICAINS Halifax, 9 (Reuter). — La marine royale a pris aujourd'hui consigne de deux autres groupes de destroyers, qui étaient arrivés dans un port situé sur la côte est du Canada.

LES COMMUNIQUÉS

Le Caire, 9. — (Reuter). — Le quartier-général de la Royal Air Force dans le Moyen-Orient communique aujourd'hui: Au cours d'un raid sur le terrain d'atterrissage de Bardia, hier, on vit des bombes exploser parmi des avions ennemis à terre.

PORTUGAL

LA LIGNE BERLIN-LISBONNE Lisbonne, 9 (S.S. «Al Ahram»). — La ligne aérienne Berlin-Lisbonne, qui était interrompue depuis le début de la guerre, reprendra aujourd'hui.

ALLEMAGNE

L'ÉVACUATION DES ENFANTS New-York, 9. — (S. Spac, «Al Mirror»). — Le «New-York Times» a publié une nouvelle requête de Berlin disant que des milliers d'enfants berlinois ont été évacués à la capitale du Reich.

FRANCE

LE CONFLIT AVEC LE SIAM Hanoi, 10 (Havas). — On note une certaine détente entre l'Indochine et le Thailand à la suite de la constitution d'une commission mixte chargée d'enquêter sur le dernier incident de frontière provoqué par le port du Lan-tien Sialachant.

IRAQ

LE COTON Londres, 9 (S.S. «Al Ahram»). — On apprend de Bagdad que la récolte de coton irakien a été achetée par une firme japonaise au prix de 80. La livre de coton égrené se vend à Bagdad que ce prix est très satisfaisant pour les planteurs.

IRAN

LA 5ème COLONNE Londres, 9 (S.S. «Al Mirror»). — Le «Daily Telegraph» a publié une dépêche de M. Merton qui dit: Les Allemands sont parvenus à créer en Iran un centre pour la cinquième colonne.

FINLANDE

LES ÎLES AALAND Helsinki, 9 (Reuter). — Le gouvernement a été autorisé par la Diète à conclure un accord avec l'U.R.S.S. au sujet de la délimitation des Îles Aaland, qui ne devront pas être fortifiées.

CANADA

LES DESTROYERS AMÉRICAINS Halifax, 9 (Reuter). — La marine royale a pris aujourd'hui consigne de deux autres groupes de destroyers, qui étaient arrivés dans un port situé sur la côte est du Canada.

EIRE

EXCUSES NAZIIES Dublin, 9 (Reuter). — Il est officiellement annoncé que le gouvernement allemand a exprimé ses regrets pour le bombardement aérien de Campsie, Comité de Wexford, et a promis de payer une indemnité.

ÉTATS-UNIS

L'IMPÔT SUR LES BÉNÉFICES New-York, 9 (Reuter). — Le Président Roosevelt a signé le projet de loi créant l'impôt sur les bénéfices en excès, impôt qui sera un obstacle aux profits exagérés sur les contrats militaires. Il est destiné en même temps à encourager les entreprises de la défense.

Advertisement for SALONICA CIGARETTES featuring an image of a cigarette pack and the text 'L'exquise création des CIGARETTES SALONICA'.

Nos dernières nouvelles de l'étranger

ENTIEREMENT D'ACCORD AVEC M. ROOSEVELT M. WENDELL WILLKIE DÉCLARE : " LA GRANDE-BRETAGNE EST LA PREMIÈRE LIGNE DE DÉFENSE DES ÉTATS-UNIS "

New-York, 9. — (Reuter). — Je crois qu'il est de l'intérêt des États-Unis d'aider la Grande-Bretagne car la Grande-Bretagne est notre première ligne de défense », a déclaré M. Wendell Willkie, le candidat républicain à la présidence, au cours d'un discours radio-diffusé sur sa politique étrangère.

M. Willkie ajouta : Le peuple britannique se bat non seulement pour sa propre survie, mais aussi pour un mode de vie auquel nous croyons, un monde dans lequel les nations sont libres, les hommes sont libres et où l'échange des idées et des marchandises est possible. Notre tâche est de produire les instruments de défense dont la Grande-Bretagne et nous-même avons tant besoin. En aucun cas je ne ferais de concession aux dictateurs. On ne peut faire de compromis avec l'agression et la persécution religieuse et raciale ou avec la destruction de vies humaines et de la liberté humaine.

En cette matière comme dans toutes les autres, nous devons avoir une politique réaliste et ne pas nous laisser guider par le sentiment.

L'avis du colonel Knox

Washington, 9. (Reuter). — La flotte des États-Unis dans le Pacifique sera immédiatement portée au maximum de ses effectifs par l'adjonction d'environ 4.200 hommes, a révélé aujourd'hui à la presse le colonel Knox, secrétaire de la Marine.

Continuant lui demandant s'il penserait l'avis d'un journal qui pronostiquait la guerre entre les États-Unis et le Japon avant quinze jours, le colonel Knox a répondu : « Je ne crois pas que personne le sache ».

En réponse à une autre question, le colonel Knox a dit qu'un ordre n'a été donné pour changer matériellement le statut

Les Allemands sont sombres et épuisés

(SUITE DE LA PAGE 1)

Des fonctionnaires responsables déclarent dans des conversations à peine secrètes que l'U.R.S.S. ou bien livrera à l'Allemagne de bon gré l'Ukraine, les champs pétrolifères de Bakou et les anciens États baltes, ou bien sera obligée de le faire, l'Allemagne comptant s'en emparer par les armes s'il le faut après avoir remporté sa victoire sur la Grande-Bretagne.

M. Richard Boyer a ajouté que la population civile allemande est sombre et épuisée. Elle en a assez de boire une bière aqueuse et de mâcher du pain rassis. L'esprit de défaitisme s'étend certainement avec rapidité.

Cela ne s'applique pas à l'armée ni aux membres du parti nazi, néanmoins M. Boyer a insisté que l'Allemagne officielle est épuisée, Hitler ayant évidemment raté son coup.

Pour beaucoup de hauts fonctionnaires la guerre entre l'Allemagne et la Russie est inévitable, alors que chaque jour se prolonge la "résistance offensive" de la Grande-Bretagne oblige de nombreux civils à se résigner désespérément à une guerre indéfinie.

La merveilleuse résistance de Malte a découragé les raids italiens

Un raid tous les 8 jours au lieu de 8 raids par jour...

Londres, 9. (S.S. «Al Ahram»). — Le correspondant de l'United Press, écrit de Malte que l'île est prête à se défendre contre toute tentative possible d'invasion avec la même ferocité dont les Maltais firent preuve au cours des guerres de leur histoire.

Les autorités ont arrêté tous les Italiens suspects, au nombre d'environ 200, et les ont expédiés en Egypte. Les femmes des Italiens ont été internées. Des barricades sont érigées sur toutes les routes et partout dans les champs, on a construit des blockhouses qui serviraient éventuellement à déjouer toute tentative d'attaque par parachute.

Malte a résisté jusqu'à maintenant à 150 raids aériens, et les Maltais sont toujours souriants et toujours prêts à rendre coup pour coup. Et cela malgré 200 morts, 400 blessés, 700 personnes sans logis qui sont installés dans de profonds abris creusés dans le roc.

Au début de la guerre, Malte connaissait une moyenne de huit raids par jour. Pendant le second mois cette moyenne devint quatre raids quotidiens et maintenant on compte un raid par huit jours.

Ces efforts ont coûté aux Italiens 36 avions, 46 pilotes. On peut parcourir toute l'île sans apercevoir de dégâts importants car, tombant de 6.000 mètres sur cette forteresse rocheuse, les bombes italiennes se contentent de démolir quelques maisons sans égrainer profondément le roc sous lequel s'abritent les habitants de l'île et leurs défenses.

POUR REPOUDRE AU TRIANGLE BERLIN - ROME - TOKIO UN RAPPROCHEMENT ENTRE LA RUSSIE ET LES ÉTATS-UNIS EST POSSIBLE

Londres, 8. — (S. Spéc. «Al Misria»). — Les nouvelles reçues au sujet des nouveaux pourparlers entamés à Washington et à Moscou entre les représentants des États-Unis et de l'Union Soviétique permettent de conclure à un éclaircissement probable de la situation en Extrême-Orient.

Les journaux publient en bonne place la déclaration faite par M. Cruder, le leader communiste américain, qui dit qu'il est nécessaire de conclure un pacte tripartite entre la Russie, l'Amérique et la Chine.

Les conversations russo-américaines

Washington, 8 (S.S. «Al Ahram»). — Les conversations russo-américaines progressent lentement, en raison de l'attitude de la Russie qui croit qu'elle est en position de demander des concessions.

Ainsi, l'U.R.S.S. a demandé que les États-Unis lui donnent des navires et les fonds appartenant aux coteries récemment annexées par la Russie.

Washington a refusé, en faisant remarquer que ceci impliquerait l'annulation de la doctrine de non reconnaissance sur laquelle est basée la politique étrangère américaine depuis 1922.

Les Russes demandent également que l'embargo sur l'aviation, les machines-outils, etc., soit levé. Washington refuse également en faisant valoir les

exigences de la défense nationale américaine.

Les Russes ont demandé l'accroissement des facilités de voyage aux États-Unis pour les citoyens russes. Cette demande a provoqué un certain amusement aux États-Unis, en raison des restrictions fantastiques qui s'opposent à l'entrée des voyageurs américains en U.R.S.S.

On pense aux États-Unis que la Russie aurait intérêt à chercher une coopération avec l'Amérique, mais que la Russie n'est en position d'aider personne, car sa capacité de nuire ou d'aider est devenue si faible qu'une amélioration des relations russo-américaines ne justifierait aucunement l'abandon des principes moraux sur lesquels la politique américaine a jusqu'ici été basée.

Les troupes allemandes de Roumanie et l'U.R.S.S.

Londres, 9. (S.S. «Al Ahram»). — Selon l'United Press, l'entrée des troupes allemandes en Roumanie prouve l'indifférence croissante de Hitler à l'égard de l'Union Soviétique. On est persuadé à Londres que l'arrivée des troupes allemandes sur la mer Noire inquiète profondément Moscou, bien que rien ne trahisse l'expression de ce sentiment.

On ne croit pas que l'action des Allemands en Roumanie soit les résultats de l'entrée de Brunner. On croit plutôt que cette décision a été prise au moment même où le général Antonescu est arrivé au pouvoir.

Concentrations allemandes en Pologne

Londres, 9 (S.S. «Al Ahram»). — L'United Press apprend que l'Allemagne a récemment augmenté dans de grandes proportions ses forces en Pologne. Suivant certaines informations, qu'à Londres on croit sûres, une centaine de divisions au moins seraient stationnées en Pologne occupée. On considère cette concentration comme une pression exercée sur la Russie.

Les renforts allemands arrivant en Pologne doivent, selon Berlin, faire admettre par les Soviétiques l'entrée des troupes allemandes en Roumanie, l'établissement de bases allemandes dans la zone pétrolière et l'avance de Hitler vers la Mer Noire et les Dardanelles. De plus, ils doivent avoir pour but de parer à n'importe quelle riposte russe contre l'axe en direction des Balkans et spécialement en Bulgarie.

Enfin, Berlin espère ainsi amener Moscou à un accord avec le Japon.

Les vagues d'avions nazis sont tenues en échec

(SUITE DE LA PAGE 1)

Quatre avions allemands détruits

Londres, 9. — (Reuter). — Il est officiellement annoncé que trois autres appareils ennemis, faisant un total de quatre, ont été détruits aujourd'hui.

Belle précision

Londres, 10. (Reuter). — Les canonnières des batteries anti-aériennes ont fourni une preuve extraordinaire de la précision de leur tir, quand des bombardiers allemands ont laissé tomber des fusées sur la capitale pour éclairer leurs objectifs au cours de leur raid de nuit, hier. Dans un ciel très clair, onze fusées apparurent brusquement. Les projecteurs entrèrent en action; ensuite les canons de gros calibre ouvrirent un tir violent dans la direction des fusées en train de descendre et au bout de quelques minutes les fusées furent toutes éteintes.

Des détails convaincants

Londres, 9. — (B.O.P.). — Des détails au sujet des opérations allemandes au-dessus de la Grande-Bretagne, — avec toutes les circonstances de la destruction des appareils descendus, — sont naturellement rendus publics pour ne point donner à l'ennemi des renseignements qui pourraient lui être utiles. Le ministre de l'Air, comme mesure exceptionnelle, a publié des particularités exactes de la destruction de six sur huit des avions abattus mardi, donnant de la sorte un démenti irréfutable au communiqué allemand d'aujourd'hui, qui admet la perte de trois avions seulement au cours des opérations de ce jour.

Il est bien habituel de la part du haut commandement allemand de donner des chiffres faux. Mais il est rarement possible de lui donner la preuve évidente de la vérité. Certains jours, il est vrai, le nombre considérable d'avions allemands abattus ne peut être caché aux Allemands eux-mêmes, malgré tous les efforts du haut commandement.

Aujourd'hui, le ministère de l'Air faisant allusion au chiffre donné par le communiqué nazi de trois avions allemands abattus mardi, souligne qu'en fait, ainsi qu'il a été déjà annoncé, huit avions allemands ont été abattus.

Deux d'entre eux furent abattus dans la mer, sans qu'il y eut aucun survivant. Voici cependant les caractéristiques particulières des six autres avions, leur marque, l'endroit où ils ont été abattus, et leurs équipages :

1) Un Heinkel tomba en flammes à Stoughton, près de Chichester. Tout l'équipage fut tué, un seul homme fut identifié : Feldwebel Ernst Ens.

2) Un Junker 88 avec un alge noir au milieu d'un cercle rouge fut abattu près des docks de Bromborough, un tué, deux blessés, — Lieutenant Hubert Schlegel, Unterofficier Helmut Weth, Sonderführer Hort Lehman, Oberleutnant Helmut Bruckmann.

3) Un Junker 88. Explosa près d'une ferme de Toovies, à Cophore, dans le Sussex. Equipage de quatre personnes toutes tuées, — une plaque d'identification No. 6519 trouvée.

4) Un Dornier abattu à la mer à 5 milles au sud-est de Fraserburgh, équipage de trois personnes. Pas de blessés : Oberleutnant Egon von Rickstedt, Ober Feldwebel Hubert Friedt Haugmann, Conrad Hardt.

5) Un Messerschmitt 109, chiffré 2 (en rouge), avec une flèche à l'arrière, au milieu d'un cercle. Abattu à Hazeleigh, à 5 milles à l'est de Chelmsford. Pilote blessé : Feldwebel Paul Boche.

6) Un Messerschmitt 109 abattu aux falaises de l'est, près de Folkestone. Pilote non blessé : Oberleutnant Werner Voigt.

La précision de ces détails constitue le meilleur démenti au communiqué allemand.

La Luftwaffe utilisait des bombes anglaises

Londres, 10. — (B.O.P.). — La réponse donnée mardi à la Chambre des Communes par le ministre de l'Air a suscité un vif intérêt. Sir Archibald Sinclair avait été requis d'expliquer pourquoi des fragments de bombes trouvés par la Luftwaffe sur la Grande-Bretagne portaient des marques de fabrique britanniques.

Le ministre a assuré la Chambre qu'il n'y a jamais eu d'exportation de bombes britanniques vers l'Allemagne nazie, avant la guerre, mais il a révélé que ces bombes avaient pu tomber entre les mains des Allemands avec du matériel capturé en France.

Après l'entrée des troupes allemandes en Roumanie

(SUITE DE LA PAGE 1)

La Roumanie sous l'emprise de l'axe

Bucarest, 9. — (S. Spéc. «Al Misria»). — On apprend de source non officielle que la réponse du gouvernement roumain à la note britannique demandant des précisions sur les récents mouvements militaires de l'Allemagne affirme le désir de la Roumanie de collaborer à l'avenir avec les Puissances de l'axe avec lesquelles elle est à présent étroitement liée.

Les causes de la déchéance de la Roumanie

Londres, 9. — (S. Spéc. «Al Misria»). — Le «Times» a publié une dépêche de son correspondant spécial à Bucarest sur les scandales qui ont provoqué la déchéance de la Roumanie. Il dit que les officiers des garnisons des provinces commençaient des détournements en ce qui concerne les fournitures militaires et que les soldats étaient négligés. La situation des effectifs de la Garde de Fer, après trois ans de persécution, n'était pas meilleure. Il fallait à tout prix réorganiser l'armée.

" LA FRANCE LIBRE " DENONCE...

LA LIVRAISON DE L'INDOCHINE AUX JAPONAIS

(SUITE DE LA PAGE 1)

Inutile de dire que, comme de coutume, M. Bidouin n'a pas même touché le prix de son déshonneur. Il n'avait pas plutôt fini son discours que les Japonais, en veine de réalisme, violèrent l'accord du 22 septembre. Non contents d'occuper Hanoi, ils s'efforcèrent d'étendre leur contrôle à l'ensemble du Tonkin. Mieux encore, ils se préparent à réclamer un crédit pour couvrir les frais d'entretien des troupes d'occupation.

L'exemple de l'Allemagne est contagieux. Le tribut de 400 millions par jour levé sur la France martyre, rend le Japon jaloux.

Il est vrai que les Allemands sont là, en personne, pour le guider de leurs conseils. C'est le 30 septembre, nous sommes précis, qu'ils sont arrivés à Hanoi, au nombre d'une dizaine, pour s'assurer que les instructions de Vichy avaient eu raison du patriotisme des soldats et des marins français.

Ils ont dû apprendre avec satisfaction qu'un de nos officiers supérieurs avait été frappé d'un coup de baïonnette dans le dos pendant qu'il négociait, le drapeau blanc à la main.

Les méthodes des Allemands et de leurs domestiques ne changent pas, de Dakar à l'Indochine. En Asie, comme ailleurs, la victoire allée rétablit la France dans sa grandeur et son intégrité. Mais, à l'heure où les hommes de Vichy portent un coup terrible au prestige français, jusqu'à présent inégalé en Extrême-Orient, un souvenir historique me revient en mémoire.

SI LE JAPON FAISAIT LA GUERRE AUX DÉMOCRATIES

Londres, 9. (Reuter). — Une situation économique presque désespérée, dit-on dans les milieux autorisés de Londres, attend sans doute le Japon s'il est assez malheureux pour se trouver entraîné dans une guerre contre les démocraties.

Les diverses mesures prises jusqu'ici par les États-Unis ont déjà causé beaucoup d'inconvénients à son économie, mais ces inconvénients sont insignifiants à côté de ce que serait la guerre économique totale que pourrait mener la Grande-Bretagne et les États-Unis s'il le fallait.

Le Japon, c'est notoire, est à court de devises étrangères, alors que d'autre part, la quantité de ses stocks dépend entièrement de sa capacité de maintenir ses exportations vers divers centres jusque-là bien disposés à son égard et qui, en cas de guerre, lui seraient certainement fermés. On se demande ce qu'il adviendrait des importantes exportations de soie du Japon si les États-Unis et les autres marchés se fermaient, tandis que le commerce non moins important des cotonnades dépend dans une grande partie de la bonne volonté de marchés de l'Empire britannique et du désir des Indes et des États-Unis d'envoyer au Japon leurs récoltes.

D'autre part, il sera certainement impossible au Japon en guerre d'acquiescer du cuivre, des mines canadiennes ou contrôlées par les États-Unis. La position du Japon est donc vulnérable tant du point de vue des importations que du point de vue des exportations.

La Turquie améliore ses relations avec l'U.R.S.S.

Istanbul, 9 (Reuter). — M. Haydar Akday, ambassadeur de Turquie en Russie, dans une déclaration faite aujourd'hui avant de partir pour Moscou, a dit que les relations entre la Turquie et l'U.R.S.S. sont normales et amicales et qu'il est convaincu que les circonstances actuelles rendent nécessaires le développement et le raffermissement de ces relations de bon voisinage. Je suis également certain que cette conviction est partagée dans les hautes sphères à Moscou.

Istanbul, 9. (S.S. «Al-Misria»). — En raison des nouvelles inquiétantes parvenues de Roumanie, la Turquie exprime le désir d'améliorer ses relations avec le gouvernement de l'Union Soviétique surtout à l'heure où les grandes puissances reviennent leur attitude à la suite de la conclusion du pacte tripartite entre le Japon, l'Allemagne et l'Italie.

La première confirmation officielle de la nouvelle attitude turque se dégage de la déclaration faite aujourd'hui par l'ambassadeur de Turquie à Moscou. Au moment de repartir pour rejoindre

Plus de cuivre canadien pour le Japon

Montréal, 9 (S.S. «Al Misria»). — Le gouvernement canadien a prohibé l'exportation du cuivre à l'étranger — exception faite pour l'Angleterre et les États-Unis.

On croit savoir que cette interdiction vise spécialement le Japon bien qu'aucune mention particulière n'ait été faite à ce sujet.

On apprend en outre que les permis d'exportation seront retirés.

La réouverture de la route de Birmanie

Tokio, 9. — (S. Spéc. «Al Misria»). — L'ambassadeur de Grande-Bretagne à Tokio, M. Craigie, a informé le ministre japonais des Affaires Étrangères que l'accord relatif à la fermeture de la route de Birmanie ne sera pas prorogé.

Satisfaction en Chine

Chungking, 9. (Reuter). — La déclaration de M. Churchill sur la réouverture de la route de Birmanie a été accueillie avec une satisfaction générale dans les milieux officiels chinois. Cette satisfaction est due non seulement aux avantages matériels résultant de la réouverture, celle-ci devant contribuer beaucoup à la continuation de la résistance armée de la Chine, mais encore à la conviction qu'elle exprime la résolution de la Grande-Bretagne de cesser la politique d'apaisement envers le Japon et de constituer un front commun avec les États-Unis en Extrême-Orient.

Il ajoute : Le nouvel ambassadeur soviétique à Ankara qui a présenté récemment ses lettres de créance a travaillé aussi à la consolidation des rapports entre les deux pays.

Les milieux neutres bien informés laissent entendre que les paroles de l'ambassadeur turc ont une importance particulière. Elles sont la conséquence des événements survenus ces derniers jours en Roumanie et permettent de conclure que la Turquie n'est pas tranquille sur le sort de la Syrie.

On croit généralement dans les milieux turcs que l'Allemagne cache, derrière son action en Roumanie, une menace d'intimidation contre la Turquie pour l'empêcher de recourir à des mesures qu'elle devrait adopter pour être en mesure d'agir l'action de l'Italie en Syrie.

Aujourd'hui

I-N-H-A-B-I-T-U-E-L

Un film étrange et fascinant...
Un tar de la pègre
à la Chambre des Lords?

Robert MONTGOMERY
dans
The Earl of CHICAGO

le GANGSTER de la TOUR de LONDRES
Edward ARNOLD
Reginald OWEN
Edmund GWENN

Metro Goldwyn Mayer

AU PROGRAMME

METROTONE NEWS
Dernières Nouvelles arrivées par AVION

• PARLONS DINDE présenté par Pete Smith

• FIEVRE ELECTORALE Comédie de "Nos Gosse"

• ON A ROULE POUSSY Dessin Animé en couleurs

3 SEANCES PAR JOUR : à 3.15 - 6.30 - 9.30 p.m.
VENDREDI et DIMANCHE Matinée à 10.30 a.m.

PRIX DES PLACES
2,5 3,5 - 4,5 - 5,5 6,5 - 7 et 9.

un film **Metro Goldwyn Mayer**

Ce film ne sera projeté dans aucune autre salle du Caire avant un délai de 60 jours.

R.C. 31316